

**Zeitschrift:** Schweizer Spiegel  
**Herausgeber:** Guggenbühl und Huber  
**Band:** 44 (1968-1969)  
**Heft:** 9

**Buchbesprechung:** Bücher, die zu reden geben

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

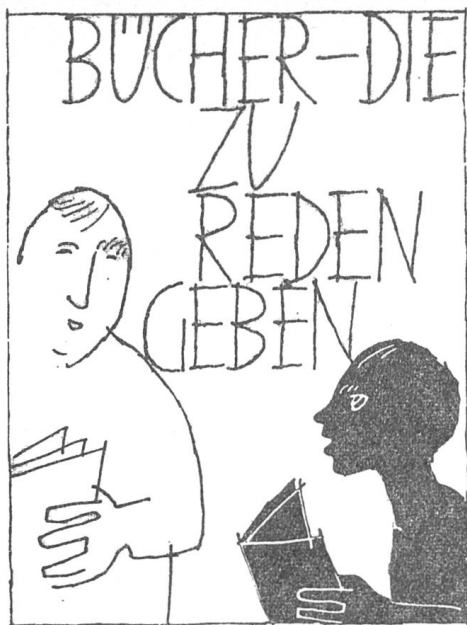
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Paul Zinsli: Walser Volkstum in der Schweiz, in Vorarlberg, Liechtenstein und Piemont. Huber, Frauenfeld. 527 S. mit Abb. und Karten.

**D**er Berner Germanist aus dem bündnerischen Safiental hat in einem grundlegenden Werk, wirkungsvoll durch Abbildungen und Karten ergänzt, das Walser Volkstum in seinen vielen Spielarten dargestellt. Geschichte und Gegenwart dieses eigengeprägten Volkszweiges werden sorgfältig umschrieben; alle wichtigen Ausführungen sind im Anhang durch Dokumente oder Sprachproben belegt. Das Buch liest sich leicht und flüssig und bleibt in bestem Sinn sachlich. Als gebürtiger Walser habe ich es mit besonderem Interesse gelesen, ja teilweise verschlungen. Daß es aber auch dem Nichtwalser viel bietet, ist meine feste Überzeugung.

Egon Wilhelm

Georges Duby: Das Europa der Kathedralen. 236 S., 60 farbige und 60 schwarz-weiße Wiedergaben. Übersetzung Karl Georg Hemmerich. Albert Skira, Genf.

**D**er hervorragend ausgestattete, fesselnde Band stellt die künstlerische Schöpfung der Kathedralen in der Zeit von 1140 bis 1280 mit den Ideen und sozialen Grundlagen dieser frühgotischen Epoche in Verbindung. Dabei entsteht die Eigenart der Kathedralen als Symbol des himmlischen Paradieses. Für das Verständnis schweizerischer Sakralbauten ein gediegener Wegführer.

Max Brunner

## Schweizer Spiegel Reisen 1969

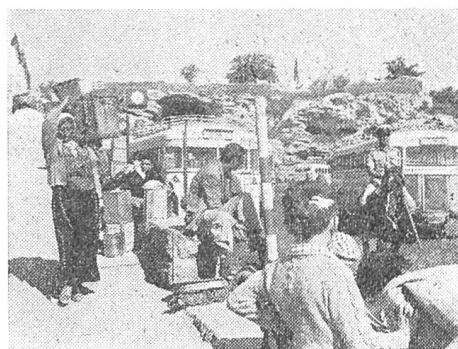
Unsere Israel-Reise 1968 hat einen grossen Erfolg gehabt. So fügen wir eine weitere Bildungsreise nach Israel, eine nach Irland und eine in die Tschechoslowakei hinzu. Wir werden die Gruppen nicht gross werden lassen, wobei in jedem Fall eine Persönlichkeit vom Schweizer Spiegel die Reise begleiten wird. Gönnen Sie sich diese schönen Ferien in angenehmer, gebildeter Gesellschaft!



### 15 Tage Irland

Vom 19. Juli bis 2. August\*  
unter dem Motto: «Besuch bei ganz anders lebenden Vettern»  
Begleiter: Dr. Fritz Müller-Guggenbühl

Der Ire Gallus brachte uns den Glauben, Grundlage unserer Freiheit. In Eire ist die katholische Kirche im Bund mit dem Volk Verkörperung leidenschaftlichen Freiheitswillens, gestählt im Widerstand gegen grausame Unterdrückung. Geblieben ist den Iren das Unbändige der Kelten: als unerschöpfliche Fabulierlust und Widerstand gegen feste Organisation, gar moderne Automation. Wir machen einen Sprung in die Agrarzeit, sehen aber auch die Anstrengung, aus ihr herauszukommen. Das Reisebüro Kündig organisiert diese genussreichen «Bildungsferien» für die Leser des Schweizer Spiegel. Pauschalpreis pro Person Fr. 1550.—, Einzelzimmer-Zuschlag Fr. 90.—, Bad Fr. 7.— pro Nacht.



### 15 Tage Israel

vom 5. bis 19. Oktober\*  
unter dem Motto: «Land der Bibel, Land der Zukunft»  
Reiseleiter ist der bewährte, beliebte Willi Rosental

Wir sehen sowohl die Heiligen Stätten als auch den neuen Staat im Aufbau, arabische Ortschaften, Ruinen uralter Siedlungen und herrliche Landschaften, malerische Altstädte und modernste Bauten, eroberte syrische Bunker und friedliche Kibbuzim.

Diese Ferien werden für unsere Leser von Israel-Tours organisiert. Pauschalpreis pro Person Fr. 1565.—, Zuschlag für Einzelzimmer Fr. 150.— (nur sehr beschränkt verfügbar), Bad und Dusche stets inbegriffen.

### 14 Tage Tschechoslowakei

vom 20. September bis 4. Oktober\*  
unter dem Motto: «Land und Leute eines befreundeten Volkes»

\* Wer an einer solchen Reise zu einem andern Zeitpunkt teilzunehmen wünscht, ist gebeten, uns verschiedene ihm passende Daten zu melden.

Sie erhalten die ausführlichen Programme mit Anmeldetalon unverbindlich beim Schweizer Spiegel Verlag, Hirschengraben 20, Postfach, 8023 Zürich. Telefon 051 / 47 21 95 / 47 64 33.

Siehe Spezialinserat auf Seite 30



Von Ernst Hugentobler



Alleinvertretung für die Schweiz:

HENRY HUBER & CIE.,  
Inh. H. E. HuberP. Bendiner & Co., Sihlquai 107,  
8005 Zürich

## Tischtennis



macht viel Freude und erhält Sie jung und elastisch. Tischtennis ist der ideale Ausgleichssport für die ganze Familie. Tischtennis-Tische und Zubehör sehr preisgünstig direkt von der Generalvertretung. Verlangen Sie noch heute den Gratis-Prospekt!

**Praktikus Eduard Müller**  
8700 Küsnacht ZH  
Telefon 051/90 09 65

## 6375 Beckenried Klewenalp

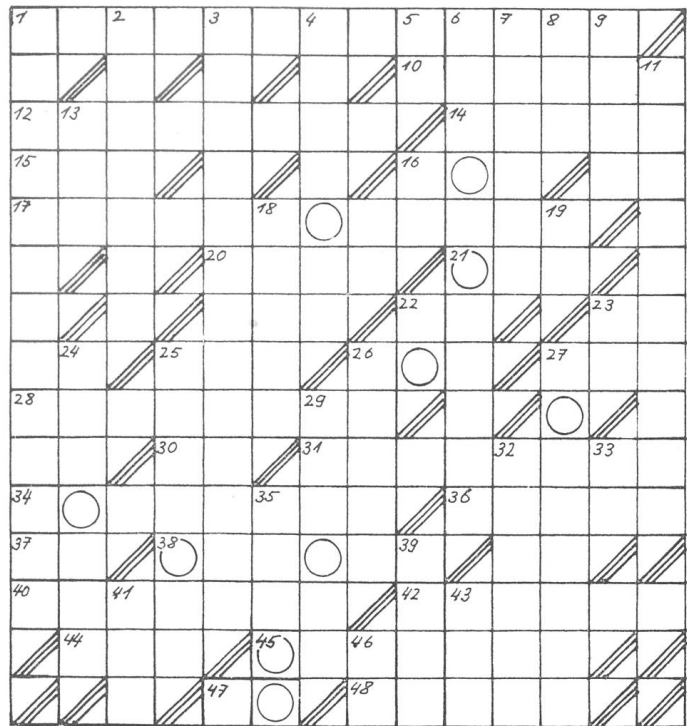
Vierwaldstättersee

Der heimelige Kurort für jedermann

Bergbahnen, Schifffahrten,  
Strandbad, Angeln, WanderungenAuskunft über Hotels und Pensionen  
Verkehrsbüro 041 84 71 70

## Einfachere Zahnpflege

durch Gurgeln mit Trybol Kräuter-Mundwasser. Es geht schnell und schützt die Zähne doch wirksam. Zudem werden Sie das herrlich frische Gefühl im Munde schätzen. Spülen Sie den Mund nach jeder Mahlzeit mit Trybol Kräuter-Mundwasser.



Ä wird als Ae geschrieben, ë = e

**Waagrecht:** 1) betrifft nicht allein das eigene Land, 10) beeilen, 12) kleiner Zoo, 14) Planet, Figur in Trickfilmen, 15) magische Zahl, 16) Gewichtseinheit eines Elements, 17) auf eine bessere Stellung ..., 20) sein Namens-tag ist der 25. Dezember, 21) un... pied n'est pas toujours stable, 23) ...-été, Bergfest in den welschen Alpen, 25) wer sich verlobt, ist Ehemann in ..., 26) ... Camillo, 27) ... wird das Stimmrecht schon noch bekommen, 28) System von Tasten, 30) ... Cid (span.), 31) schützen vor nassen Fü-ßen, 34) man lernt ihn meistens erst später kennen, 36) Mit ... läßt mich danken! 37) in der deutschen Armee ist man nicht z. D., sondern ..., 38) für einen Jugend... gibt es keine Esels..., 40) das Kind freut sich, sie zu tragen, 42) einer aus dem Morgenland, 44) «... je ne regrette rien» (Hit), 45) Herausgabe (Buch oder Zeitschrift), 47) ... scheint entschlossener, 48) Schicksalsberg in Sizilien.

**Senkrecht:** 1) betrifft mehrere Kantone, 2) das, was zählt, in einigen Sportarten, 3) knausriger Mensch, 4) jemandem einen Rat erteilen, 5) Is'nt

... a lovely day? 6) stellt den persönlichen Vorteil der Ueberzeugung voran, 7) das unbeliebtere Gegenteil von 2 senkr., 8) Maßeinheit für Atmosphärenüberdruck (Abk. franz.), 9) ... go! (slang), 11) zum Kandidaten ernennen, 13) comme Robinson sur son..., 16) je ... rase, 18) Schweifstern, 19) Kanton, der einst zu Preußen gehörte (Abk.), 22) ... be or not ... be, 24) islamitischer Fastenmonat, 25) Du sollst nicht ..., 26) ... de guerre (vor dem deutschen Angriff vom Mai 1940), 27) Russin, die unlängst Schlagzeilen machte, 29) ... Artists are more ... than ... Nations, 32) Vergeltung, 33) kosmopolitischer Kanton (Abk.), 35) ... wird gewinnen! 39) Teil einer Summe, 41) 2 senkr. im Fußball, 43) «... in», Demonstrationsform mit Ermüdungserscheinungen, 46) bekannter Tierlaut.

Die eingekreisten Buchstaben ergeben oben angefangen und von links nach rechts gelesen den ersten Vornamen und den Namen eines der besten neueren Schweizer Schriftsteller.

Auflösung S. 60

F E R I E N

F Ü H R E R

## BERNER OBERLAND

## Adelboden

Hotels Huldi u. Waldhaus,  
(033) 73 15 31, Pau ab 35.—

## Beatenberg

Pension Pfluger, (036) 3 02 70,  
Pens 21.75/24.—

## Bern

Hotel Krebs Garni, (031) 22 49 42  
Pau 21.—/32.—, WC, Tel., Radio

## Brienz

Hotel Bären, (036) 4 22 12,  
Pau 31.—/43.20

## Goldern-Hasliberg

Hotel Gletscherblick, (036) 5 12 33,  
alkoholfrei, ganzes Jahr offen  
Pau 19.—/27.—, Zi teilw. m. Bad  
u. WC/Sauna/Lift/Tel. u. Radio

## Gstaad

Hotel National-Rialto, (030) 4 34 74,  
Pau 36.—/46.—, alle Zimmer mit  
Telefon und Radio

Posthotel Rössli, (030) 4 34 12,  
Pau 34.—/55.—

## Hohfluh-Brünig

Hotel Schweizerhof, (036) 5 18 51,  
Evang. Landeskirchl. Ferienheim,  
Pau 15.80 bis 24.80

## Kandersteg

Hotel Doldenhorn, (033) 75 12 51,  
24.—/26.— plus Service, Kurtaxe,  
Heizung

## Langnau i. E.

Café-Conditorie Hofer-Gerber,  
(035) 2 10 55, feine Patisserie  
und Glaces

## Oberhofen a. Thunersee

Hotel-Pension und Restaurant Ländte,  
(033) 43 15 53, Pens 27.—/32.—

## Spiez

Hotel Krone, (033) 7 81 31,  
Pau 24.— bis 28.—

## Thun

Hotel Falken, (033) 2 61 21,  
Pens Pau 26.—/38.— m. Radio u. Tel.

## Wengen

Autofreier Kurort,  
Hotel Bellevue, (036) 3 45 71,  
Pau ab 24.—/36.—

Hotel Silberhorn, (036) 3 41 41,  
Pau 29.—/52.—

Hotel Waldrand, (036) 3 55 22,  
Telex 3 23 40, Pau 30.—/48.—  
alle Z mit WC

## Wilderswil

Gasthof Pension Sternen,  
(036) 2 16 17, Pens 25.—/30.—

## GRAUBÜNDEN

## Arosa

Hotel Hohe Promenade, (081) 31 11 34  
Pau 28.—/36.—, mit Bad 40.—/45.—

Hotel Valsana, (081) 31 21 51,  
Pau Wi 36.—/92.—

Hotel Victoria Garni, (081) 31 12 65,  
Pau ZF 16.—/45.—

Waldhotel, (081) 31 13 51  
Pau Wi 32.—/62.—, Telex: 74209

## Bivio

Hotel Locanda-Grischuna,  
(081) 75 11 36, Pens Wi 22.—/30.—

## Celerina

Hotel Cresta-Kulm, (082) 3 33 73,  
Pau 31.50/48.—

Hotel Misani, (082) 3 33 14,  
Pau Wi 34.—/41.— incl. Et. Duschen

## Champfèr

Hotel Bristol, (082) 3 36 71,  
Pau 25.—/45.—

## Chur

Hotel Duc de Rohan, (081) 22 10 22,  
ZF ab 18.—/30.—, Hallenbad,  
Rest. Rôtisserie

Hotel Stern, (081) 22 35 65,  
Pau 23.—/27.—

## Davos-Platz

Hotel Bernina und Helios,  
(083) 3 50 91, Pau Wi ab 31.—

Hotel Europe, (083) 3 59 21,  
Pau Wi ab 35.—

Park-Hotel, (083) 3 61 13,  
ZF ab 15.—, Pau Pens 27.—  
mit Bad + 6.—

## Flims-Waldhaus

Hotel Garni Flimserhof, (081) 39 17 31  
ZF 22.—/30.—

alle Z m. Dusche o. Bad  
Konditorei Tea Room Krauer,  
(081) 39 12 51

Schlosshotel, (081) 39 12 45,  
Pau 30.—/38.—, mit Bad 38.—/52.—

## Mulegns

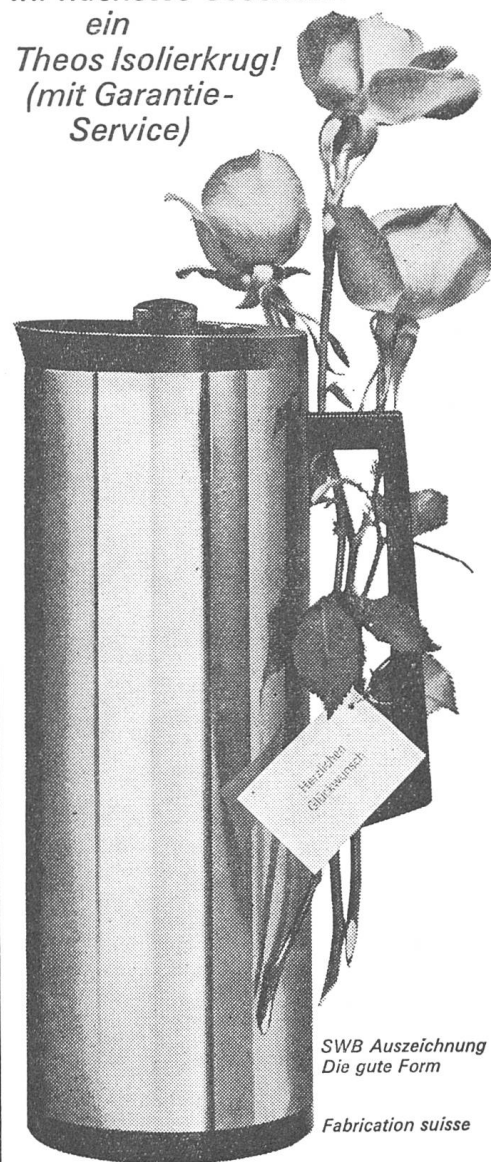
Posthotel Löwen, (081) 75 11 41,  
Pau Pens So 27.—/34.—  
Pau Pens Wi 25.—/29.50

## Theos

*Der Theos Krug hält Ihre  
Getränke 12 Stunden heiss  
oder 2 Tage lang kalt.*

*Ob klassisch oder modern, ist  
er in Form und Finish unerreicht.*

*Darum  
Ihr nächstes Geschenk  
ein  
Theos Isolierkrug!  
(mit Garantie-  
Service)*



SWB Auszeichnung  
Die gute Form

Fabrication suisse

Pens = Pensionspreis  
H Pens = Halbpension  
Pau = Pauschalpreis (einschl. Kurtaxe,  
Heizung, Service)  
W Pau = Wochenpauschal  
Z = Zimmer  
ZF = Zimmer mit Frühstück  
MZ = Mahlzeit  
Wi = Winterzeit  
So = Sommersaison





KINDERHEIM

PENSION

HOTEL

**Ruschein**  
Pension Sonne (086) 7 11 72,  
Pens ab 18.—

**St. Moritz**  
Crystal Hotel, (082) 3 46 81,  
Pens. 42.10/108.80  
Hotel Badrutt's Palace, (082) 3 38 12  
Preis auf Anfrage  
Hotel Suvretta-House, (082) 3 33 21,  
Preis auf Anfrage

**Scuol/Schuls**  
Hotel Bellaval, (084) 9 14 81,  
Pau ab 23.—

**Zuoz**  
Hotel Chesa Albanas, (082) 7 12 18  
Pau ab 23.50 bis 25.—  
Hotel Chesa Laret-Garni, (082) 7 14 83  
Pau So 15.—/18.—, Wi 17.50/20.—  
Hotel Garni, Konditorei Klarer,  
(082) 7 13 21, ZF ab 14.50  
Zimmer mit Frühstück inkl. Taxen  
und Bedienung

INNERSCHWEIZ

**Beckenried**  
Hotel Mond, (041) 84 52 04,  
Pau ab 23.—

**Brunnen**  
Hotel Bellevue au Lac, (043) 9 13 18,  
Pens 23.—/34.—  
Pau Bad 36.—/45.—

**Einsiedeln**  
Hotel Bären, (055) 6 18 76,  
Pau ab 26.—

**Engelberg**  
Matter Tea-Room, Dancing,  
Hotel Garni, (041) 74 15 55,  
1er Pau 17.— 2er Pau 29.—

**Konolfingen**  
Friedeggstübli, (031) 68 45 28,  
Zimmer, Preis auf Anfrage

**Luzern**  
Hotel-Restaurant Drei Könige,  
(041) 2 08 87/88, H Pens 30.—,  
120 Betten  
Hotel Union, (041) 22 02 13  
Pau 30.— bis 57.—

**Stansstad NW**  
Hotel Winkelried, (041) 84 14 44,  
Pau ab 24.—/35.—

**Weggis**  
Hotel Albana, (041) 82 13 45,  
Pau o. Bad: Halbpension ab 27.—,  
mit Bad ab 35.—

Vollpension ab 32.—, mit Bad und  
WC ab 40.—. Diät auf Wunsch.

OSTSCHWEIZ

**Baden**  
Bad Hotel Adler (056) 2 57 66,  
Pens 18.—/21.—  
Bad Hotel Schweizerhof, (056) 2 72 27  
Pens 23.— bis 26.—, 15 % Service,  
Kurtaxe Fr. 1.—

**Bad Ragaz**  
Hotel Lattmann, (085) 9 13 15,  
Pens 32.— bis 65.—  
Parkhotel, (085) 9 22 44  
Pau 29.—/39.—

**Ebnat-Kappel**  
Berghotel Bellevue, (074) 3 19 61,  
Pens 18.—/22.—

**Herisau**  
Hotel Hirschen, (071) 51 36 36,  
Pens 24.—/30.—  
Rest. «Sedel», lohnender Aussichts-  
punkt, (071) 51 16 74, Sedel-Berg-  
Bahn, großes Kinderparadies, Park-  
platz für 200 Autos  
Montag geschlossen

**Mühlehorn**  
Hotel Mühle, (058) 3 13 78,  
Pau ab 22.—

**Oberriet SG / Neuenalp**  
Bergrest. «Montlinger-Schwamm»,  
(071) 79 12 79,  
Mittagessen - Sonnenterrasse

**Schönengrund**  
Hotel Sternen, (071) 57 11 23,  
Pens 18.—/25.—, Ski- und  
Sessellift

**Alt St. Johann SG**  
Hotel Löwen, (074) 7 42 10,  
Pau ab 20.—, vollaut. Kegelbahnen

**Schwellbrunn**  
Hotel Bellevue, (071) 51 14 06,  
Pens 22.—/25.—

**Urnäsch**  
Hotel Rossfall am Säntis,  
(071) 58 12 16, Pens 25.—

**Wildhaus**  
Hotel Kurhaus Alpenblick,  
(074) 5 13 43, Pau ab 25.—/30.—

TESSIN

**Lugano**  
Hotel Walter a. See, (091) 2 74 25  
Preise auf Anfrage

**Lugano-Castagnola**  
Hotel Boldt, (091) 51 44 41,  
Pau 30.—/38.— mit Bad 46.—/44.—  
geheiztes Schwimmbad,

**Lugano-Massagno**  
A.B.C. Hotel, (091) 2 82 85  
Pens 32.—/35.—

**Melide**  
Villa Rosita-Garni, (091) 8 74 65,  
Preis auf Anfrage, Bad, Balkon, P.

**Muzzano**  
Hotel und Pension Muzzano  
(2,5 km von Lugano) (091) 2 20 22,  
Pau 19.— bis 23.50

**San Nazzaro / Langensee**  
Pension Villa Sarnia, (093) 6 31 08

WALLIS

**Saas-Fee**  
Autofreier Ferienort, (028) 4 91 58,  
offiz. Verkehrsbüro  
Hotel Alphubel, (028) 4 81 33,  
Pau 21.—/30.50  
Hotel Bristol, (028) 4 84 34,  
Pau 22.50/42.50  
Hotel Burgener, (028) 4 82 22,  
Pau 21.—/37.50

**Zermatt**  
Hotel Derby-Garni, Restaurant,  
(028) 7 74 55, ZF ab 17.—/26.—  
Zimmer, Frühstück, Service,  
Taxen inkl.

WESTSCHWEIZ

**Lausanne**  
Hotel Mirabeau, (021) 22 62 34,  
Pau 46.—/76.—

**Montreux-Terriettes**  
Hotel Bonivard, (021) 61 33 58,  
Pens 25.—/50.—

**Murten**  
Hotel Enge, (037) 71 22 69,  
Pens 26.—/29.—

ZÜRICH STADT + LAND

**Herrliberg**  
See-Hotel Raben, (051) 90 21 00,  
ZF ab 12.30, ganz. Tag warme Küche

**Küsnacht ZH**  
Hotel Sonne, (051) 90 02 01,  
Pau 37.—/49.—

**Zürich**  
Hotel Carlton-Elite, Bahnhofstr. 41,  
(051) 23 66 36, Pau 28.—/50.—  
ZF ab 15.—